

PHÁT SINH NGƯỜI BỊ LÂY NHIỄM BỆNH DỊCH CÚM HEO

— Xin bình tĩnh ứng phó —

Giống như đối sách phòng ngừa bệnh dịch cúm thông thường ,bệnh dịch cúm heo cũng có thể phòng ngừa được.Xin hãy bình tĩnh đối phó ,căn cứ theo những thông tin mới nhất .

- * Hãy lưu ý thái độ và cách thức xử lý khi bị ho .
- * Hãy rửa tay và súc miệng sau khi về nhà .
- * Nên tránh đi đến chỗ đông người hay đi du lịch đến những vùng đang bị bệnh dịch lây truyền.
- * Hãy nên nghỉ ngơi đầy đủ để nâng cao thể lực và sức đề kháng .

NƠI TƯỞNG VẤN (Mở từ ngày 21/7/2009) * Trừ ngày nghỉ

- Phòng tương vấn Tỉnh Osaka (Từ 9 sáng đến 6 giờ chiều .).
Điện thoại : 06-6944-6791
Fax : 06-6944-6602
- Trung tâm Y tế thành phố Yao (YaoShi Hoken Center) .
(Từ 8 giờ 45 phút sáng đến 5 giờ 15 chiều).
Điện thoại : 072-993-8600
Fax : 072-996-1598

☆Quầy tương vấn tiếng ngoại quốc .

【Quầy thông tin dành cho người ngoại quốc tỉnh Osaka】 (Trừ ngày nghỉ)

Điện thoại : 06-6943-8530 .

Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ 45 phút chiều.

Đối ứng các ngôn ngữ . . . với 9 ngôn ngữ như sau : Tiếng Anh ,tiếng Trung Quốc ,tiếng Hàn Quốc,tiếng Triều Tiên ,tiếng Bồ Đào Nha ,tiếng Tây Ban Nha ,tiếng Việt Nam ,tiếng Phi Luật Tân ,tiếng Thái Lan ,tiếng Nhật .

【Toà hành chánh thành phố Yao】

Thông dịch viên sẽ giúp liên hệ đến các cơ quan chuyên môn .(Trừ ngày nghỉ)

Điện thoại : 072-999-9905

Tiếng Trung Quốc :

(thứ hai ,thứ ba . từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều)

(thứ năm ,thứ sáu . từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều)

Tiếng Việt Nam :

(thứ hai ,thứ năm,thứ sáu . từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều)

新型インフルエンザ感染者が発生

—冷静な対応をお願いします—

新型インフルエンザは、通常のインフルエンザ対策と同様の予防で防ぐことができます。最新の正しい情報に基づいて冷静に対応しましょう。

* せきエチケットをこころがけましょう

* 帰宅後等は手洗い・うがいを行いましょ

* 流行地への渡航、繁華街などへの外出をひかえましょ

* 十分な休養をとり、体力や抵抗力を高めましょ

相談窓口（平成 21 年 7 月 21 日現在）* 祝休日を除く

○大阪府相談窓口（午前 9 時～午後 6 時）
電話 06-6944-6791
FAX 06-6944-6602

○八尾市保健センター（午前 8 時 45 分～午後 5 時 15 分）
電話 072-993-8600
FAX 072-996-1598

☆外国語による相談窓口

【大阪府外国人情報コーナー】（祝休日を除く）

電話 06-6943-8530 午前 9 時～午後 5 時 45 分

対応言語・・・英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、日本語の 9 言語

【八尾市役所】通訳者がそれぞれの専門機関につながります（祝休日を除く）。

電話 072-999-9905

中国語（月・火曜日 午前 9 時～午後 5 時）（木・金曜日 午前 9 時～午後 4 時）

ベトナム語（月・木・金曜日 午前 9 時～午後 5 時）